



CONSEJO DE
LA UNIÓN EUROPEA

Bruselas, 21 de diciembre de 2005 (04.01)
(OR. fr)

16031/05

PUBLIC 11

NOTA

Asunto: LISTA MENSUAL DE LOS ACTOS DEL CONSEJO
NOVIEMBRE DE 2005

El presente documento contiene:

- en el **Anexo I**, una lista de los actos legislativos definitivos adoptados por el Consejo en noviembre de 2005. Dicha lista va acompañada, **en el Anexo II**, de las declaraciones en acta accesibles al público. En ella también se mencionan, cuando ha lugar, los votos en contra y las abstenciones, las explicaciones de voto y el procedimiento de votación;
- en el **Anexo III**, una lista de los demás actos ¹ adoptados por el Consejo en noviembre de 2005, con indicación, en su caso, de los resultados de la votación, las explicaciones de voto y las declaraciones que el Consejo ha decidido hacer públicas.

También puede accederse al presente documento a través de Internet, en la dirección "<http://ue.eu.int>", bajo el epígrafe "Documentos", "Relación de Actos del Consejo".

Obsérvese que sólo dan fe las actas relativas a la adopción definitiva de los actos legislativos. Los extractos de las actas pueden obtenerse en el Servicio Transparencia, dirección electrónica: transparency@consilium.eu.int.

¹ Excepto algunos actos de alcance limitado, tales como decisiones de procedimiento, nombramientos, decisiones de órganos creados por acuerdos internacionales, decisiones presupuestarias específicas, etc.

NOVIEMBRE DE 2005			
ACTOS LEGISLATIVOS DEFINITIVOS	TEXTOS ADOPTADOS	DECLARACIONES	VOTOS/EXPLICACIONES DE VOTO Y PROCEDIMIENTO DE VOTACIÓN
Sesión n.º 2688 del Consejo de Asuntos Económicos y Financieros de 8 de noviembre de 2005 Decisión del Consejo relativa a la equivalencia de los controles realizados en determinados terceros países sobre las selecciones conservadoras y por la que se modifica la Decisión 2003/17/CE	11300/05 + COR 1 + COR 2 + REV 1 (en) + REV 1 COR 1 (en) + REV 1 COR 2 (en)		Mayoría cualificada
Sesión n.º 2689 del Consejo de Educación, Juventud y Cultura de 14 y 15 de noviembre de 2005 Reglamento del Consejo por el que se modifica el Reglamento (CE) n.º 297/95, relativo a las tasas que deben pagarse a la Agencia Europea de Medicamentos	13167/05 + COR 1 (hu) + REV 1 (es)		Mayoría cualificada
Directiva del Parlamento Europeo y del Consejo que corrige la Directiva 2004/18/CE sobre coordinación de los procedimientos de adjudicación de los contratos públicos de obras, de suministro y de servicios	PE-CONS 3655/1/05 REV 1 + COR 1 (hu) + COR 2 (hu)		Mayoría cualificada

NOVIEMBRE DE 2005			
ACTOS LEGISLATIVOS DEFINITIVOS	TEXTOS ADOPTADOS	DECLARACIONES	VOTOS/EXPLICACIONES DE VOTO Y PROCEDIMIENTO DE VOTACIÓN
Sesión n.º 2690 del Consejo de Asuntos Generales y Relaciones Exteriores de 21 de noviembre de 2005			
Decisión del Consejo relativa al intercambio de información de los registros de antecedentes penales	7385/05 + COR 1 (fi) + REV 1 (lt) + REV 2 (cs) + REV 3 (sk) + REV 4 (sv) + REV 5 (lv) + REV 6 (nl) + REV 6 COR 1 (nl)		Unanimidad
Reglamento del Consejo por el que se modifica el Reglamento (CE) n.º 27/2005 en lo que se refiere al arenque, el fletán negro y el pulpo	13644/05 + COR 1 (fi) + COR 2 (lv)		Mayoría cualificada
Reglamento del Consejo relativo al acceso a la ayuda exterior comunitaria	12719/05	128/05	Mayoría cualificada
Reglamento del Parlamento Europeo y del Consejo relativo al acceso a la ayuda exterior comunitaria	PE-CONS 3642/05	129/05	Mayoría cualificada

NOVIEMBRE DE 2005			
ACTOS LEGISLATIVOS DEFINITIVOS	TEXTOS ADOPTADOS	DECLARACIONES	VOTOS/EXPLICACIONES DE VOTO Y PROCEDIMIENTO DE VOTACIÓN
Sesión n.º 2692 del Consejo de Agricultura y Pesca de 22, 23 y 24 de noviembre de 2005 Reglamento del Consejo por el que se modifican el Reglamento (CEE) n.º 2759/75, el Reglamento (CEE) n.º 2771/75, el Reglamento (CEE) n.º 2777/75, el Reglamento (CE) n.º 1254/1999, el Reglamento (CE) n.º 1255/1999 y el Reglamento (CE) n.º 2529/2001 en lo relativo a las medidas excepcionales de apoyo al mercado Reglamento del Consejo por el que se establece la organización común de mercados en el sector del lúpulo y por el que se derogan los Reglamentos (CEE) n.º 1696/71, (CEE) n.º 1037/72, (CEE) n.º 879/73 y (CEE) n.º 1981/82 (AL) Reglamento del Consejo por el que se establece la organización común de mercados en el sector de las semillas y por el que se derogan los Reglamentos (CEE) n.º 2358/71 y (CEE) n.º 1674/72 Directiva del Parlamento Europeo y del Consejo por la que se modifica por vigésimo segunda vez la Directiva 76/769/CEE del Consejo relativa a la aproximación e las disposiciones legales, reglamentarias y administrativas de los Estados miembros que limitan la comercialización y el uso de determinadas sustancias y preparados peligrosos (ftalatos en los juguetes y artículos de puericultura)	14025/05 + COR 1 (en) 13301/05 + COR 1 13470/05 PE-CONS 3645/05	130/05	En contra DK, PT Abstención EL, PL Mayoría cualificada Mayoría cualificada Mayoría cualificada Mayoría cualificada

DECLARACIÓN 128/05**Declaración conjunta del Consejo y de la Comisión relativa al debate internacional sobre una mayor desvinculación de la ayuda**

"Comité de Asistencia para el Desarrollo de la OCDE

Actualmente se está debatiendo en la OCDE la necesidad de ampliar el ámbito de aplicación de la Recomendación del Comité de Asistencia para el Desarrollo (CAD) sobre la desvinculación de la ayuda a los países menos adelantados, en particular en relación con una mayor desvinculación de la ayuda alimentaria o la ampliación del acceso de los países beneficiarios, como se define en la Parte I (Países y territorios en desarrollo) y la Parte II (Países y territorios en transición) de la lista del CAD de beneficiarios de la ayuda.

El Consejo y la Comisión recuerdan las conclusiones adoptadas por el Consejo de Asuntos Generales y Relaciones Exteriores del 24 de mayo de 2005 que declaraban que *"la UE apoyará los debates que se están celebrando a nivel internacional sobre una mayor desvinculación de la ayuda más allá de las actuales recomendaciones del Comité de ayuda al desarrollo de la OCDE"*.

Organización Mundial del Comercio

El contenido de este Reglamento es plenamente coherente con el actual mandato de negociación de la UE en la OMC que insta a la completa desvinculación de la ayuda alimentaria y de su transporte. De llegarse a un acuerdo de este tipo se plasmaría rápidamente en el presente Reglamento."

DECLARACIÓN 129/05

Declaración conjunta del Consejo y de la Comisión relativa al debate internacional sobre una mayor desvinculación de la ayuda

"Comité de Asistencia para el Desarrollo de la OCDE

Actualmente se está debatiendo en la OCDE la necesidad de ampliar el ámbito de aplicación de la Recomendación del Comité de Asistencia para el Desarrollo (CAD) sobre la desvinculación de la ayuda a los países menos adelantados, en particular en relación con una mayor desvinculación de la ayuda alimentaria o la ampliación del acceso de los países beneficiarios, como se define en la Parte I (Países y territorios en desarrollo) y la Parte II (Países y territorios en transición) de la lista del CAD de beneficiarios de la ayuda.

El Consejo y la Comisión recuerdan las conclusiones adoptadas por el Consejo de Asuntos Generales y Relaciones Exteriores del 24 de mayo de 2005 que declaraban que *"la UE apoyará los debates que se están celebrando a nivel internacional sobre una mayor desvinculación de la ayuda más allá de las actuales recomendaciones del Comité de ayuda al desarrollo de la OCDE"*.

Organización Mundial del Comercio

El contenido de este Reglamento es plenamente coherente con el actual mandato de negociación de la UE en la OMC que insta a la completa desvinculación de la ayuda alimentaria y de su transporte. De llegarse a un acuerdo de este tipo se plasmaría rápidamente en el presente Reglamento."

DECLARACIÓN 130/05

Declaración de la Comisión

"El Tribunal de Justicia ha sostenido siempre que, cuando en un sector dado existe una organización común de mercado, los Estados miembros están sujetos a la obligación de abstenerse de tomar cualquier medida que pudiera menoscabarla o crear excepciones a ella. Por lo que se refiere al sector de la carne de aves de corral, en su sentencia del 22 de mayo de 2003 en el asunto C-355/00 *Freskot*, el Tribunal de Justicia examinó la compatibilidad con el Derecho comunitario de una carga parafiscal recaudada entre productores agrícolas para financiar un sistema de seguro obligatorio destinado a proteger las explotaciones agrícolas contra riesgos naturales y determinó algunos factores que indicaban cuándo dichas cargas no creaban distorsiones de competencia.

De esta resolución del Tribunal de Justicia se desprende que dichas tasas parafiscales son compatibles con el Tratado y la organización común de mercados correspondiente siempre que no perjudiquen los fines y objetivos de ésta, y en particular siempre que no tengan por efecto obstaculizar los intercambios intracomunitarios de productos cubiertos por dicha organización común. Corresponde pues a los Estados miembros, de conformidad con la obligación de cooperación que les incumbe en virtud del artículo 10 del Tratado, velar por que las medidas por las que se establecen tasas parafiscales no produzcan tales efectos."

NOVIEMBRE 2005	
OTROS ACTOS	Votos hechos públicos
Sesión n.º 2686 del Consejo de Asuntos Generales y Relaciones Exteriores de 7 de noviembre de 2005 Acción común del Consejo por la que se modifica el mandato del Representante Especial de la Unión Europea para Moldova Doc. 13058/05 + COR 1 (fi) Decisión del Consejo por la que se prorroga y modifica la Decisión 1999/730/PESC sobre la contribución de la Unión Europea para combatir la acumulación desestabilizadora y la proliferación de armas ligeras y de pequeño calibre en Camboya Doc. 13031/05 Decisión del Consejo relativa a la celebración del Acuerdo entre la Comunidad Europea y la República de Albania sobre la readmisión de residentes ilegales Doc. 12361/05 Sesión n.º 2688 del Consejo de Asuntos Económicos y Financieros de 8 de noviembre de 2005 Reglamento del Consejo que prorroga la suspensión parcial de los derechos antidumping definitivos establecidos por el Reglamento (CE) n.º 258/2005 sobre las importaciones de determinados tubos sin soldadura de hierro o acero sin alear originarias de Croacia y Ucrania Doc. 13473/05 Reglamento del Consejo por el que se establece un derecho antidumping definitivo sobre las importaciones de cables de acero originarios de la República Popular China, la India, Sudáfrica y Ucrania tras una reconsideración por expiración de conformidad con el artículo 11, apartado 2, del Reglamento (CE) n.º 384/96 Doc. 13468/05 + REV 1 (lt)	En contra DK, NL, LV Abstención SE

NOVIEMBRE 2005	
OTROS ACTOS	Votos hechos públicos
Decisión del Consejo relativa a la firma y aplicación provisional del Acuerdo entre la Comunidad Europea y la República Libanesa sobre determinados aspectos de los servicios aéreos Doc. 11627/05 + COR 1 (de) + COR 2 (lv) + COR 3 + REV 1 (pl) + ADD 1 (en) Decisión del Consejo relativa a la firma y aplicación provisional del Acuerdo entre la Comunidad Europea y el Gobierno de Georgia sobre determinados aspectos de los servicios aéreos Doc. 11626/05 + COR 1 + COR 2 + COR 3 + COR 4 + REV 1 (pl) + REV 1 COR 1 (pl) + ADD 1 (en) Decisión del Consejo relativa a la firma y aplicación provisional del Acuerdo entre la Comunidad Europea y la República de Azerbaiyán sobre determinados aspectos de los servicios aéreos Doc. 11631/05 + COR 1 (fi) + COR 2 (el) + COR 3 + COR 4 (lt) + COR 5 (hu) + COR 6 (de) + COR 7 + REV 1 (pl) + REV 1 COR 1 (pl) + ADD 1 (en) Decisión del Consejo relativa a la firma y aplicación provisional del Acuerdo entre la Comunidad Europea y la República de Croacia sobre determinados aspectos de los servicios aéreos Doc. 11630/05 + COR 1 + REV 1 (pl) + ADD 1 (en) Decisión del Consejo relativa a la firma y aplicación provisional del Acuerdo entre la Comunidad Europea y la República de Bulgaria sobre determinados aspectos de los servicios aéreos Doc. 11628/05 + COR 1 (sv) + COR 2 + REV 1 (pl) + ADD 1 (en)	

NOVIEMBRE 2005	
OTROS ACTOS	Votos hechos públicos
Sesión n.º 2689 del Consejo de Educación, Juventud y Cultura de 14 y 15 de noviembre de 2005	
Recomendación del Consejo relativa a medidas prioritarias para aumentar la cooperación en el ámbito de los archivos en Europa Doc. 13255/05 + REV 1 (es)	
Decisión del Consejo relativa a la celebración de un Acuerdo en forma de Canje de Notas entre la Comunidad Europea y los Estados Unidos de América sobre asuntos relacionados con el comercio de vinos Doc. 13608/05 + COR 1 (en) + COR 2 (en)	Abstención PT
Decisión del Consejo relativa a la celebración del Convenio internacional del aceite de oliva y las aceitunas de mesa, 2005 Doc. 13132/05 + COR 1 (fi) + REV 1 (lt)	
Reglamento del Consejo por el que se establece un derecho antidumping definitivo y se percibe definitivamente el derecho provisional establecido sobre las importaciones de determinadas sujeciones de acero inoxidable y sus partes originarias de la República Popular China, Indonesia, Taiwán, Tailandia y Vietnam y se da por concluido el procedimiento relativo a las importaciones de determinadas sujeciones de acero inoxidable y sus partes originarias de Malasia y Filipinas Doc. 13476/05 + COR 1 (lt)	En contra NL, FI, SE Abstención HU, LV, MT, SI
Reglamento del Consejo que modifica el Reglamento (CEE) n.º 3068/92 del Consejo por el que se establece un derecho antidumping definitivo sobre las importaciones de cloruro potásico originario de Bielorrusia, Rusia o Ucrania Doc. 13479/05 + REV 1 (en) + REV 2 (pt)	
Reglamento del Consejo por el que se da por concluida la reconsideración provisional parcial de las medidas antidumping aplicables a las importaciones de bicicletas originarias de la República Popular China Doc. 13482/05	En contra NL
Reglamento del Consejo por el que se modifica el Reglamento (CE) n.º 2007/2000, por el que se introducen medidas comerciales excepcionales para los países y territorios participantes en, o vinculados al, Proceso de estabilización y asociación de la Unión Europea Doc. 13318/05	

NOVIEMBRE 2005	
OTROS ACTOS	Votos hechos públicos
Decisión del Consejo relativa a la celebración de un acuerdo entre la Unión Europea y la Confederación Suiza sobre la participación de la Confederación Suiza en la Misión de Observación de la Unión Europea en Aceh (Indonesia) (Misión de Observación en Aceh - MOA) Doc. 12929/05 Posición Común del Consejo relativa a la acogida temporal por los Estados miembros de la Unión Europea de determinados palestinos Doc. 13331/05 Uzbekistán • Posición común del Consejo relativa a la adopción de medidas restrictivas contra Uzbekistán Doc. 10910/05 + ADD 1 REV 1 • Reglamento del Consejo mediante el que se imponen a Uzbekistán determinadas medidas restrictivas Doc. 13294/05 Acción común del Consejo sobre la Misión de Policía de la Unión Europea para los Territorios Palestinos EUPOL COPPS Doc. 13696/05 Acción común del Consejo por la que se modifica el mandato del Representante Especial de la Unión Europea para el Proceso de Paz en Oriente Próximo Doc. 13526/05 Posición Común aprobada por el Consejo con vistas a la adopción de la Directiva del Parlamento Europeo y del Consejo relativa a la licencia comunitaria de controlador de tránsito aéreo Docs 10724/05 + COR 1 + REV 1 (fi) + ADD 1 + ADD 1 COR 1, 13457/05 + ADD 1 Decisión del Consejo sobre la manifestación "Capital europea de la cultura" para el año 2009 Doc. 13410/05 Resolución del Consejo y de los Representantes de los Gobiernos de los Estados miembros reunidos en el seno del Consejo relativa a la movilización del capital intelectual de Europa: crear las condiciones necesarias para que las universidades puedan contribuir plenamente a la estrategia de Lisboa Doc. 12638/05	

NOVIEMBRE 2005	
OTROS ACTOS	Votos hechos públicos
Conclusiones del Consejo y de los Representantes de los Gobiernos de los Estados miembros, reunidos en el seno del Consejo sobre el papel del desarrollo de las cualificaciones y las competencias en la consecución de los objetivos de Lisboa Doc. 13032/05 + REV 1 (hu) Resolución del Consejo y de los Representantes de los Gobiernos de los Estados miembros, reunidos en el seno del Consejo, "Responder a las expectativas de los jóvenes en Europa - Aplicación del Pacto europeo para la juventud y promoción de la ciudadanía activa" Doc. 13150/05 Sesión n.º 2690 del Consejo de Asuntos Generales y Relaciones Exteriores de 21 de noviembre de 2005 Decisión del Consejo que modifica la Decisión 2004/658/PESC relativa a las disposiciones financieras aplicables al presupuesto general de la Agencia Europea de Defensa Doc. 13712/05 + COR 1 (fi) Decisión del Consejo relativa a la celebración del Acuerdo entre la Unión Europea y Canadá por el que se crea un marco para la participación de Canadá en las operaciones de la Unión Europea de gestión de crisis Docs 10620/05, 14030/05 + ADD 1 REV 1 Decisión del Consejo por la que se aplica la Acción Común 2005/557/PESC relativa a la acción de apoyo civil y militar de la Unión Europea a la misión de la Unión Africana en la región sudanesa de Darfur Doc. 13954/05 Decisión del Consejo por la que se aplica la Acción Común 2005/556/PESC relativa al nombramiento del Representante Especial de la Unión Europea para Sudán Doc. 13528/05	

NOVIEMBRE 2005	
OTROS ACTOS	Votos hechos públicos
- Acción común del Consejo por la que se prorroga y modifica el mandato de la Misión de Observación de la Unión Europea (MOUE) Doc. 13875/05 + COR 1 (nl) - Decisión del Consejo por la que se prorroga el mandato del Jefe de la Misión de Observación de la Unión Europea (MOUE) Doc. 13877/05 Reglamento del Consejo que modifica el Reglamento (CE) n.º 382/2005 del Consejo relativo a la realización de proyectos que promuevan la cooperación y las relaciones comerciales entre la Unión Europea y los países industrializados de Norteamérica, Extremo Oriente y Australasia Doc. 13572/05 Acción común del Consejo por la que se modifica y prorroga la Acción Común 2004/847/PESC sobre la Misión de Policía de la Unión Europea en Kinshasa (RDC) relativa a la Unidad Integrada de Policía (EUPOL "KINSHASA") Doc. 13774/05 Decisión del Consejo sobre la celebración de un Protocolo que modifica el Acuerdo de Estabilización y Asociación entre las Comunidades Europeas y sus Estados miembros, por una parte, y la ex República Yugoslava de Macedonia, por otra, en lo relativo a un contingente arancelario para la importación en la Comunidad de azúcar y productos del azúcar originarios de la ex República Yugoslava de Macedonia Doc. 13061/05 Decisión del Consejo relativa a la celebración del Acuerdo entre la Unión Europea y la República de Islandia sobre procedimientos de seguridad para el intercambio de información clasificada Doc. 9292/05	

NOVIEMBRE 2005	
OTROS ACTOS	Votos hechos públicos
Sesión n.º 2692 del Consejo de Agricultura y Pesca de 22, 23 y 24 de noviembre de 2005 Reglamento del Consejo que modifica el Reglamento (CE) n.º 527/2003 por el que se autoriza la oferta y la entrega para el consumo humano directo de determinados vinos importados de Argentina que pueden haber sido sometidos a prácticas enológicas no previstas en el Reglamento (CE) n.º 1493/1999 Doc. 12974/05 Decisión del Consejo por la que se fija la posición de la Comunidad con respecto a la prórroga del Acuerdo internacional de 1992 sobre el azúcar Doc. 12972/05 Sesión n.º 2693 del Consejo de Asuntos Económicos y Financieros/Presupuesto de 24 de noviembre de 2005 Posición Común por la que se modifica el mandato del Representante Especial de la Unión Europea en Bosnia y Herzegovina Doc. 13815/05 Posición Común relativa a la Misión de Policía de la Unión Europea (MPUE) en Bosnia y Herzegovina Doc. 13711/05 Acción común del Consejo sobre la creación de un Equipo Policial Consultivo de la Unión Europea (EUPAT) en la Antigua República Yugoslava de Macedonia Doc. 14432/1/05 REV 1	

NOVIEMBRE 2005	
OTROS ACTOS	Votos hechos públicos
Sesión n.º 2694 del Consejo de COMPETITIVIDAD (Mercado Interior, Industria e Investigación) de 28 y 29 de noviembre de 2005 Decisión del Consejo relativa a la firma del Acuerdo entre la Comunidad Europea y Ucrania sobre determinados aspectos de los servicios aéreos Doc. 14170/05 + ADD 1 Decisión del Consejo por la que se aplica la Posición Común 2005/440/PESC relativa a la adopción de medidas restrictivas contra la República Democrática del Congo Doc. 14096/05 Decisión del Consejo relativa a la destrucción de armas ligeras y de pequeños calibre (ALPC) y de su munición en Ucrania Doc. 13787/05 • Posición Común del Consejo por la que se actualiza la Posición Común 2001/931/PESC sobre la aplicación de medidas específicas de lucha contra el terrorismo y se deroga la Posición Común 2005/725/PESC Doc. 14132/05 + REV 1 (pt) • Decisión del Consejo relativa a la aplicación del apartado 3 del artículo 2 del Reglamento (CE) n.º 2580/2001 sobre medidas restrictivas específicas dirigidas a determinadas personas y entidades con el fin de luchar contra el terrorismo y por la que se deroga la Decisión 2005/722/CE Doc. 14133/05 Reglamento del Consejo sobre los tipos arancelarios aplicables a los plátanos Doc. 14441/05	En contra DE, EE, LV Abstención MT, PL, SK, SE